



BULGARIAN

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА НАСТОЛЕН ЦИРКУЛЯР КАТАЛОЖЕН № RTM 625

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

• Захранване	230V-50HZ
• Мощност	1800W
• Диаметър на режещия диск	250*30MM
• Скорост	4500r/min
• Максимална дълбочина на рязане	63MM
• Максимален ъгъл на рязане	45°

ЧАСТИ

1. Спусъчен прекъсвач
2. Дръжка
3. Механизъм за освобождаване/отстраняване на предпазителя
4. Корпус на мотора
5. Режещ диск
6. Предпазител, който се дърпа назад
7. Преграда
8. Удължаваща се поставка тип релса (от двете страни)
9. Притягащ винт на поставката тип релса
10. Заклучващ механизъм на скалата на регулатора
11. Въртяща се дръжка за затягане към подставка
12. Отвор в плоскостта
13. Въртяща се подставка
14. Въртяща се подставка с ъглова скала
15. Монтажен отвор
16. Затягащ винт за работната стяга
17. Работна стяга
18. Заклучващ щифт
19. Лазерен генератор
20. Ръчка за пускане надолу на предпазителя
21. Пластина за инсталиране на предпазителя
22. Неподвижен предпазител
23. Вал на заключващия бутон
24. Отвор за отвеждане на прах



е-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



- 25. Лазерен прекъсвач и батериен шкаф
- 26. Кръгла дръжка за фиксиране на откос
- 27. Скала за рязане на откос

ПРИЛОЖЕНИЕ

Този настолен циркуляр е проектиран за диагонално и право разрязване на дървени плоскости.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете инструкцията, тъй като неспазването на долуизброените инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Преди включване в източник на електричество, проверете дали напрежението отговаря на означеното на уреда.

Преди да използвате уреда го проверете, както и елементите за свързване към електрическата мрежа за наличието на повреди.

Не включвайте щепсела в източник на електричество когато бутонът ВКЛЮЧЕН/ИЗКЛЮЧЕН е натиснат.

Проверете внимателно мястото, на което ще използвате машината. Уверете се, че там няма електрически проводници, водопровод или газопровод. На такива места има повишена опасност да ви удари токов удар.

Големите температурни разлики причиняват конденз в ел. частите на машината. Преди да включите уреда изчакайте той да достигне температурата на помещението.

Използването на машината, аксесоарите и компонентите в съответствие с тези инструкции и по предназначение, в съответствие с типа на уреда, се отразява върху условията на работа и изпълнението. Употребата на машината за дейности различни от предназначението ѝ може да доведе до рискови ситуации.

Напаснете работните части, като използвайте инструменти за затягани или менгеме.

Облечете се подходящо. Не носете висящи дрехи и бижута. Пазете далеч косата и дрехите и ръкавици далеч от движещите се части, тъй като могат да бъдат захванати от тях.

Използвайте предпазни средства. Винаги носете предпазни очила, предпазни средства като противопрахова маска, каска, обувки или антифони.

Когато работите с машината дръжте я здраво с две ръце и пазете равновесие.

Пазете от дъжд и влажност. Водата попаднала в инструмента ще повиши опасността от токов удар.

Когато работите с инструмента на открито използвайте удължител подходящ за външна употреба, това намаля риска от токов удар.

Не употребявайте уреда в експлозивна среда, като например при наличие на запалими течности, газове или прах., тъй като уредът създава искри.

Когато давате машината на други хора, трябва да им предоставите тази инструкция за употреба.

При необходимост от ремонтни дейности, това трябва да става от квалифицирано лице, което използва оригинални части. Това гарантира безопасността на уреда.

ВНИМАНИЕ: Винаги бъдете внимателни и концентрирани когато работите с машината. Не използвайте уреда когато сте уморени или под влияние на наркотик, алкохол или лекарства. Момент на невнимание може да доведе до сериозни наранявания върху работещия.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



- Пазете уреда от деца.
- Съхранявайте машината на места недостъпни за деца и не позволявайте на хора незапознати с уреда или с инструкцията да работят с него.
- Отстранете щепсела от контакта преди да промените настройките, да сменяте аксесоари или да прибирате уреда. Тези превентивни мерки намаляват риска случайно да включите инструмента.
- Никога не използвайте кабела, за да носите, дърпате инструмента или за да извадите щепсела от контакта.
- Не изключвайте машината в момент на работа.
- Пазете работното място чисто и добре подредено. Безпорядъкът и тъмните места може да предизвикат инциденти.
- Избягвайте нехарактерно движение на тялото, когато работите с машината.
- Избягвайте инцидентното стартиране. Уверете се, че бутонът е на позиция **ИЗКЛЮЧЕН** преди да включите щепсела към ел.мрежа. Да носите инструмента с пръст на бутона стартовия бутон, когато уредът е включен в контакта е предпоставка за инцидент.
- Отстранете всеки гаечен ключ или друг инструмент за настройване на уреда, преди да го включите. Оставени към въртящите се части могат да предизвикат наранявания на работещия.
- Уверете си, че всяка обезопасяваща движеща се част е поставена.
- Погрижете се настолния циркуляр да бъде захванат правилно.

ВНИМАВАЙТЕ особено по отношение на долуизброените предупреждения:

- Не блокирайте използването на предпазителя на режещото острие. Преди да използване циркуляра поправете предпазителя.
- Сменете повредената спирална пружина преди отново да използвате машината.
- Не използвайте сглобка на откос направена от HSS стомана.
- Не използвайте повреден циркуляр.
- Не използвайте циркуляр, който не разполага с конкретна информация в инструкцията за употреба.
- Избягвайте да режете пирони и метални части, като проверявате за тях и ги отстранявате от обработвания материал преди да започнете да режете.
- Не режете преди машината да достигне пълната си скорост.
- Дръжте обработваното парче стабилно и никога не се опитвайте да режете прекалено малки парчета..
- Поставете машината някъде след като сте я изключили от бутона и острието напълно е спряло.
- След като изключите циркуляра не спирайте движението на режещия диск като оказване натиск.
- Винаги издърпвайте щепсела от контакта.
- Използвайте подходящи дискове за фрезувания диаметър.
- За да избегнете сериозни лични наранявания, винаги заключвайте регулатора на масата преди да направите разрез. В противен случай регулатора на масата може да се размести докато режете.

ИНСТАЛИРАНЕ НА РЕЖЕЩИЯ ДИСК



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



Отстраняване на режещия диск: Натиснете надолу дръжката, след което издърпайте заключващия шифт, за да отстраните дръжката.

Отстранете винтовете на затвора от предната част на предпазителя на режещия диск. Вдигнете долния предпазител на острието до най-високата му позиция (ЗАБЕЛЕЖКА: ВНИМАВАЙТЕ, долният предпазител е снабден с пружина).

Използвайте предоставения винтов ключ, за да задържите фланеца и след това използвайте предоставения гаечен ключ, за да развиете винтовия болт.

Отстранете фланеца на острието и поставете режещия диск на вала. Уверете се, че режещият диск е точно поставен с резци насочени надолу към предната част на триона.

Монтирайте отново фланеца на острието към вала и плътно да пасне с режещия диск. Затегнете валовия болт в посока обратна на часовниковата стрелка.

Използвайте винтов ключ, за да закрепите фланеца и използвайте гаечен ключ, за да затегнете валовия болт.

Използвайте палец и натиснете обезопасяващата блокировка, за да позволите предпазителя на острието да се движи назад и го покрие.

Стегнете винтовете в затвора на предпазителя; проверете, за да се уверите, че обезопасяващата ключалка вече е в най-горния край на долния предпазител и предотвратява всяко негово движение като внимателно движите по-долния предпазител надолу.

ПОСТАВЯНЕ НА ТОРБИЧКАТА ЗА ПРАХ

Торбичката за прах се поставя като се стиснат двата метални клипса, за да се отвори горния край на торбичката и се приплъзва на праховия стълб. Металният ринг трябва да се заключи между прорезите на стълба.

1. НАРЯЗВАНЕ

Нарязването се използва основно за тесни парчета, т.е. затягащата ръчка на плъзгащата се ос е затегната и главата е монтирана да реже през работния материал.

1) Свържете машината с източник на напрежение и се уверете, че захранващият кабел не е в близост до режещия диск и работната повърхност.

2) Поставете материала, който ще режете в основата на машината, уверете се че е стабилно захванат и няма да се измести по време на рязането.

Преди да започнете да режете уверете се, че фиксиращата кръгла дръжка на въртящата се плоскост и фиксиращата кръгла дръжка на откоса са затегнати.

3) Натиснете спусъчния бутон и позволете на режещия диск да увеличи скоростта.

4) Държейки спусъчния бутон натиснете освободената затягаща в посока на дръжката. След това вече ще е възможно да натиснете надолу режещата глава чрез дръжката. (Виж фиг.G)

5) Продължете да движете режещата глава надолу плавно и направете разреза, упражнявайки само лек натиск при хода надолу, оставяйки острието да върши работа.

2. РЯЗАНЕ ПОД ЪГЪЛ (Виж фиг.Н и I)



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



Разрез под ъгъл се прави при 0° откос и всеки ъгъл на регулатора от 45° наляво до 45° надясно. Плоскостта може да обърне в двете посоки – наляво и надясно от нормалната позиция за поперечен разрез на 0° , за да се направи разрез под ъгъл.

За по-удобна работа вашият настолен циркуляр е снабден срезки на регулатора за бързи и точни разрези под ъгъл (Наляво: 45° , 30° , 22.5° , 15° ; 0° ; Надясно: 0° , 15° , 22.5° , 30° , 45° .)

1) Разхлабете затягащата дръжка към подставката като я завъртите обратно на часовниковата стрелка.

2) Преместете триона към желанния ъгъл като натискате индексиралата затягаща ръчка и натискайки затягащата дръжка на подставката, докато подставката се завърти.

Нагласете на желанния ъгъл и завъртете затягащата дръжка по посока на часовниковата стрелка и се уверете, че е напълно затегната преди да режете.

3. РЯЗАНЕ НА ОТКОСТ

ПРИ РЯЗАНЕ НА ОТКОС СЕ ИЗПЪЛЗВА КРЪГЛАТА ДРЪЖКА ЗА ФИКСИРАНЕ НА ОТКОС. (ВИЖ фиг. J и K)

Разрез на откос се прави след като регулаторът се постави на позиция 0° , а ъгълът на откоса на позиция между 0° и 45° . Режещият диск може да се измести от нормалната перпендикулярна позиция на 90° до хоризонтална позиция на ъгъла на 45° само наляво. Разхлабете затягащата кръгла дръжка на откоса и наклонете главата на циркуляра наляво, докато не достигнете желанния ъгъл по скалата на откоса. Стегнете затягащата дръжка и направете разрез.

КОМБИНИРАН РАЗРЕЗ

Издърпайте затягащия щифт и вдигнете дръжката докрай. Отключете регулатора.

Завъртете регулатора докато стрелката не се подравни с желанния градус на ъгъла. Заклучете дръжката на регулатора.

ЗАБЕЛЕЖКА: Можете бързо да локализирате 5° наляво или надясно на скалата. Регулаторът може да се позиционира на една резка от разтящата скала в рамката на регулатора.

Разхлабете заключващия лост за рязане с откос и преместете рамото на циркуляра наляво до желанния ъгъл на откоса. Ъгълът на откоса може да бъде от 0° до 45° .

Подравнете индикационната точка с желанния ъгъл. След като дръжката е нагласена на желанния ъгъл, сигурно стегнете кръглата дръжка за фиксиране на откоса

Отново проверете настройките на ъгъла на регулатора. Направете тестови разрез на отпадъчен материал.

Поставете работната плоскост на регулатора с единия ръб опрян в преградата.

РАБОТА

Винаги използвайте подходящо захранващо напрежение.

Напрежението на електрическия източник трябва да съответства със стойността на фирмената табелка върху машината.



е-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



- Стегнете парчето, което ще се обработва. Осигурете на машината чиста позиция към част от обработвания материал.
- Включете машината, преди да е докоснал до обработваното парче. Не прилагайте сила върху циркуляра.
- Дръжте машината с две ръци поставени върху дръжката. Така се постига най-оптимална употреба.
- За да режете по-лесно, използвайте маркирани места, като следвате линията на химикала.
- Използвайте маркирани места за рязане под ъгъл, като следвате линията на химикала.
- Тази машина е снабдена с работен заключващ механизъм, за да се предотврати случайно включване.

БУТОН ВКЛЮЧЕН/ИЗКЛЮЧЕН

Включване: Натиснете бутона **ВКЛЮЧЕН/ИЗКЛЮЧЕН**

Изключване: Освободете (натиснете отново) бутона **ВКЛЮЧЕН/ИЗКЛЮЧЕН**.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Преди да започнете работа върху машината извадете щепсела от ел.мрежа.

- Коксовите четки трябва да се проверяват периодично.
- Трябва да се сменят и двете четки, ако са износени.
- След като подмените четките, включете машината да работи 15 минути.
- Използвайте само подходящи коксови четки.
- Редовно смазвайте нарязаната на предпазния винт с капка масло.
- За безопасна и точна работа, винаги пазете машината и вентилационните отвори чисти.

Ако машината се повреди, въпреки добросъвестността на производителя и направените тестове, ремонтната дейност трябва да се извърши от оторизиран сервиз за **RTRMAX power tools**.



Старите електрически устройства не бива да се третират като обикновен отпадък. Изхвърлянето или рециклирането на части от тях трябва да става на места със съответното оборудване. За информация за събирането и използването на старо електрическо оборудване, обърнете се към местните власти или търговеца.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г